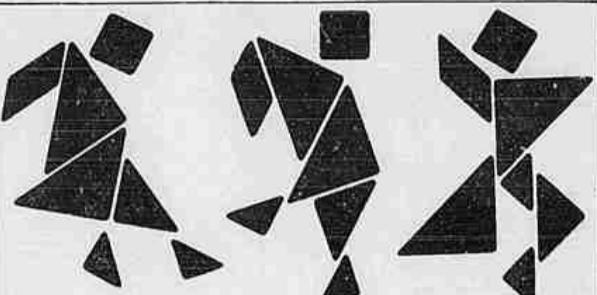


## Tutto libri

### Giochi



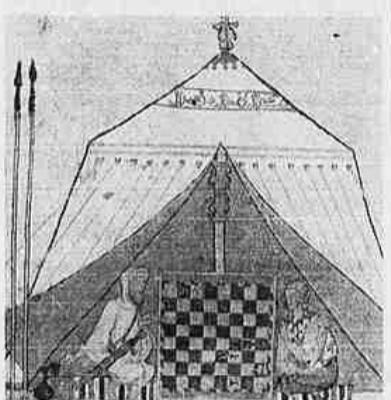
Alcuni pezzi del gioco cinese «Tangram»

Un'iniziativa dell'Unicef

## Il libro di giochi più bello del mondo

**M**ILANO — Un occhio di vetrina in via Victor Hugo è l'unico punto-vendita in Italia di *Giochi del mondo* scritto da Frederic V. Grunfeld e pubblicato dall'Unicef (pp. 280, L. 25.000). Già nato nelle edizioni inglesi, tedesche e francesi, è in assoluto il miglior libro che sinora sia stato scritto sui giochi dei bambini e degli adulti, moderni e nostri, antichi e esotici. Chi non può andare nei negoziati milanesi dell'Unicef, provi a cercare sotto l'elenco telefonico della propria città o della città più vicina. L'Unicef (Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia) ha alcuni gruppi regionali e provinciali "Amici dell'Unicef", sparsi qua e là (in Piemonte per esempio a Torino, Alessandria e Trinità). Dovunque avranno qualche copia del libro.

L'introduzione al libro del Grunfeld è stata scritta da R.C. Bell, il grande "judimaster" del quale abbiamo più volte parlato in questa rubrica. Un altro autore del quale abbiamo parlato ogni tanto è presente nelle pagine del libro del Grunfeld, con molte bellissime illustrazioni: è il re di Castiglia Alfonso X il Saggio, a cui si deve la prima compilazione organica sul nostro argomento: il *Libro de Juegos* (1283). Non amiamo gli anniversari,



Sceicco mormone gioca a scacchi con un cristiano

ma ci fa piacere, allo scadere del termine, celebrare il settimo centenario di tale capolavoro.

Resta da dire di questa recentissima edizione italiana del libro del Grunfeld.

Fermo restando che tutti i nostri lettori vorranno procurarsene, forse sarà meglio, se ne hanno occasione, che si procurino le precedenti edizioni inglesi, francesi o tedesche. Questa edizione italiana è stampata male, con colori pallidi e giallicci. La traduzione è ricca di errori tecnici (il Papa, Giovanni-

anche la Papessa Giovanna, «il crivello» anziché «il cribbage») e è globalmente scritta in un italiano ridicolo e deplorevole.

Dunque chiediamo l'anno, come è giusto, con un sorriso e una lacrima. Ci auguriamo che l'Unicef esaurisca presto questa prima tiratura (trovando magari il modo per farla arrivare alle librerie, come in altri paesi), e che metta subito in cantiere una nuova traduzione, per una nuova stampa.

Giampaolo Dossena

## le mostre d'arte

### Venezia

Venezia nell'800. Al Museo Correr e all'Aia Napoletana, dipinti, disegni e incisioni di tema veneziano, che hanno contribuito alla divulgazione, nel mondo, dell'immagine romantica della città lagunare. Ci sono opere di Turner, Corot, Whistler, Hayes, Caffi, Clardi, Sickert, fino a Monet. Una sezione speciale è dedicata a John Ruskin. Da domani.

### Roma

La Pastorale olandese. Documenta come anche nell'arte figurativa olandese del '600 ci fu una vasta diffusione del genere "pastorale". Sono esposti 16 quadri, tra cui dipinti di Paul Bril e Orléander delle Notti e una settantina di stampe, tra cui incisioni di Rembrandt ed Elsheimer, quasi tutti mai presentati in Italia. All'Istituto Olandese, fino al 29 dicembre.

### Bologna

Disegni bolognesi antichi. Un centinaio di disegni dei maggiori pittori bolognesi del '600 e '700, fra cui i Carracci, Guercino, Cantarini, Creti, Cignani e i Gandolfi. Provenienti dalla Collezione Faschsenfeld di Stoccarda e, per lo più, sono inediti. Da oggi, alla sezione didattica di Palazzo Pepoli Campogrande della Pinacoteca Nazionale.

### Napoli

Gastone Novelli. Alla Galleria Trisorio, dal 14 dicembre, opere su carta, eseguite nell'ultimo decennio di vita, di un pittore che, a 15 anni dalla morte prematura, si rivelava, ogni giorno di più, una delle personalità più interessanti del dopoguerra, per le sue aperture europee e per la poetica. Contemporaneamente, una sua mostra anche alla Galleria Dossi di Bergamo.

### Milano

Serge Poliakoff. Circa 40 dipinti, dal 1952 al 1969, anno della morte, di un pittore russo, esule a Parigi dall'immediato primo dopoguerra, dove raggiunse notevole fama. Sono composizioni astratte, apparentemente simili ma, in effetti, create secondo continue variazioni di timbri cromatici. Alla Galleria Lorenzelli, fino al 31 dicembre.

### Prato

Mario Cresci. A Palazzo Datini, organizzato dal Centro Dryphoto col patrocinio del Comune, mostra di uno dei nostri più importanti fotografi che vive da anni a Matera ed ha legato il proprio lavoro al Sud, ai suoi problemi e alla sua cultura, vissuti con viva passione civile ma, al tempo stesso, con lucido distacco e grande sapienza stilistica. Fino al 5 gennaio.

### Aci, Catania

La Scuola di Atene. Con il titolo del celebre affresco di Raffaello che riaffigura il «sistema» della cultura del suo tempo, una mostra che vuol visualizzare il «sistema dell'arte» contemporanea. Accanto alle scelte del curatore Achille Bonito Oliva e di altri critici, quelle dei galleristi, dei collezionisti e dei direttori dei musei. Da domani, al Palazzo di Città.

### Torino

Trasformazione del libro. Alla Galleria Il Segno, libri-oggetto o pagine, per così dire, «oggettualizzate», di alcuni artisti che, in modi diversi, hanno trasformato il libro in un oggetto artistico, da «vedere» e non da leggere. Fra essi: Arrigo Lora, Torino, Emilio Iagò, Mirella Bentivoglio, Maurizio Osti e Annalisa Allocco. Dal 10 dicembre.



Toulouse-Lautrec: «Déclarations (part.)»

## appuntamenti

### Teatro

Fazio Tedesco; la regia è di Ugo Gregoretti.

Parma - **Feydeau al Ducale** — Oggi e domani, al Teatro Ducale, Giuseppe Palmieri e Lina Tassi in «Dame chez Maxim's»: regia di Augusto Zuccoli.

Parma - **Il teatro di Woody Allen** — Fino al 23 dicembre la Compagnia del Collettivo replica al Teatro Due lo spettacolo scritto da Woody Allen.

Bologna - **Mastelloni al San Babila** — Martedì debutta lo spettacolo «Capitolo secondo», messo in scena dal regista cinematografico Giorgio Capitani e interpretato da Ivana Monti e Orozio Orlando.

Roma - **Arrivano i Barra** — Da mercoledì prossimo sono in scena alla «Sale Umberto» Peppé e Concerta Barra nello scherzo in musica «Peppé e Barra»: musiche di Eugenio Bennato.

Roma - **Caligola si consegna** — Martedì pomeriggio ore 17, con la seconda recita straordinaria, tornano all'Argentina, le repliche del «Caligola» di Camus nell'allestimento di Maurizio Scaparro. Giovedì debutta Valeria Moriconi in «Ekaterina Ivanovna» di Leonid Nikolichev Andreev. La regia è firmata da Gianluigi Gelmetti.

Roma - **Commedi popolare all'estero** — Con la regia di Attilio Coraini, il gruppo Attori & Tecnici propone al «Palazzo» «Runori» fuori scena di Michael Frayn, un testo già rappresentato in tutto il mondo.

Roma - **Gogol al Belli** — Nel Teatro in Trastevere si replica la versione di Roberto Lericci da «Il diario di un pazzo», con Antonio Salines.

Ferrara - **Novità di Satta Flores** — Oggi e domani ultime recite di rodaggio, al Teatro Comunale, del «Rigoletto» di Verdi. Il maestro Lorin Maazel diriggerà l'orchestra sinfonica di Santa Cecilia nella Silvana n. 9 in re minore di Beethoven.

Roggio Emilia - **Susanna Egrí** — La tournée del «Balletto di Susanna Egrí» per festeggiare i 30 anni di fondazione della compagnia, approda stasera al teatro Ariosto di Roggio Emilia. Si conclude martedì 20 al Teatro Nuovo di Torino. In programma coreografia della Egrí su musiche di Rossini, Arma, Glazunov, Millhaud e Poulenec.

Roggio Emilia - **Balletto americano** — Questa sera al Teatro R. Valli ultimo spettacolo del gruppo americano Alvin Nikolais' Dance Theater.

Bari - **Balletto polacco** — Oggi e domani al Teatro Petruzzelli è di scena il «com-

plesso polacco «Mazowsze» composto da 120 elementi.

Roma - **Balletto americano** — Oggi e domani al Teatro Olimpico ultimo repertorio dell'estibizione dell'«Elisa Monte Dance Company» di Augusto Zuccoli.

Roma - **Savignano al Quirinale** — Il Teatro Carcano presenta fino a domani al Quirino lo spettacolo di ballo «Rito d'Amore», «La mucca e il Mandarino meraviglioso», interpretato da Luciana Savignano, Mario Pistoni e Raffaele Paganini.

Milano - **Puccini alla Scala** — Domani sera, domenica e venerdì prossimi, si replica, alle 20, l'allestimento di «Turandot» di Vladimir Jurowski.

Milano - **Il repertorio di Horowitz** — Lunedì sera alla Sala Verdi del Conservatorio, per la «serata musicale», Philip Soukhanov sarà ripreso il 4 di Dicembre.

Bologna - **Mastelloni al Teatro Comunale** — Al fondo del «bellimbusto» di Farquhar, proposto da Veneto Teatro, viene rappresentato fino a lunedì il «Colpola» di Camus nell'allestimento di D'Onofrio e Mastelloni.

Pistoia - **La Gravina al Manzoni** — Oggi e domani, al Teatro Manzoni, Carla Gravina e Mario Carotenuto in «La galla sul letto che scotta» di Tennessee Williams.

Bolzano - **Il repertorio di Horowitz** — Lunedì sera alla Sala Verdi del Conservatorio, per la «serata musicale», Philip Soukhanov sarà ripreso il 4 di Dicembre.

Milano - **Il repertorio di Horowitz** — Lunedì sera alla Sala Verdi del Conservatorio, per la «serata musicale», Philip Soukhanov sarà ripreso il 4 di Dicembre.

Milano - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Milano - **Ultime battaglie** — Oggi e domani ultime repliche di «La battaglia di Legnano» di Verdi. Sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Milano - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Milano - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Milano - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Milano - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

### Balletto

Roggio Emilia - **Susanna Egrí** — La tournée del «Balletto di Susanna Egrí» per festeggiare i 30 anni di fondazione della compagnia, approda stasera al teatro Ariosto di Roggio Emilia. Si conclude martedì 20 al Teatro Nuovo di Torino. In programma coreografia della Egrí su musiche di Rossini, Arma, Glazunov, Millhaud e Poulenec.

Roggio Emilia - **Balletto americano** — Questa sera al Teatro R. Valli ultimo spettacolo del gruppo americano Alvin Nikolais' Dance Theater.

Bari - **Verdi al San Carlo** — Oggi e domani sera e giovedì prossimo si replica il «Rigoletto», diretto da Stefano Saitta Flores, con

### Musica

Milano - **Puccini alla Scala** — Domani sera, domenica e venerdì prossimi, si replica, alle 20, l'allestimento dell'«Elisa Monte Dance Company» di Augusto Zuccoli.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.

Roma - **«La battaglia di Legnano»** — Al ritorno di «La battaglia di Legnano» di R. Verdi, sul palcoscenico dell'Opera lirica del Teatro Comunale Verdi è in cartellone la «prima» dell'«Andrea Chénier» di Umberto Giordano, diretta dal maestro Josè Collado.